

SPECJALNOŚĆ KARCZMY

UNSERE SPEZIALITÄTEN

1. PRZYSMAK DRWAŁA 37 zł
Karczek z grilla w aromacie pomidorów i miodu podawany z grzankami i sałatą

Holzfüller Leckerbissen
Gegrilltes Schweinekamm im Tomaten - und Honigaroma serviert mit Toast und Salat

2. CZARCIE ŻARCIE 49 zł
Polędwiczki wieprzowe w kawałkach podawane z podgrzybkami, cebulą, kluskami śląskimi panierowanymi i ogórkiem kiszonym

Teuflisches Essen
Schweinelende in Stücken serviert mit Maronenpilzen, Zwiebel, panierten schlesischen Klößen und Salzgurke

3. GOLONKA PO BAWARSKU 100 g – 12,00 zł
W chrupiącej skórce z otoczką kapusty kiszonej, serwowane na wagę

Eisbein nach bayerischen Art
In knackiger Haut mit Umhüllung von Sauerkraut, serviert nach Gewicht

4. ŻEBERKA DUSZONE 32 zł
aż do rewelacyjnej miękkości, zasmażane w kapuście

Rippchen geschmort
bis zur sensationeller Zartheit, gebraten mit Weißkraut

5. WIEJSKA DESKA ROZMAITOŚCI 45 zł
Schab, karczek, bekon, biała kielbasa oraz grillowana kaszanka podawana z ziemniakami opiekany, sosem cygańskim i zasmażaną kapustą kiszoną

Ländliches Brett mit Schweinefleisch
Schweinsrücken, Schweinekamm, Speck, Wurst und Blutwurst serviert mit gebratenen Kartoffeln und Sauerkraut

ZESTAWY ŚNIADANIOWE
FRÜHSTÜCK

1. **ZESTAW ŚNIADANIOWY Z JAJECZNICĄ** 24 zł

*Jajecznica z trzech jajek na maśle, pomidor, ogórek zielony,
dwa rodzaje dżemu, miód, masło, pieczywo, kawa lub herbata do wyboru*

Frühstück mit Rührei

*Rührei aus drei Eiern mit Butter, Tomate, Gurke, zwei Sorten von Konfitüren,
Honig, Butter, Backwaren, Kaffee/ Tee zur Auswahl*

2. **ZESTAW ŚNIADANIOWY Z KIEŁBASA** 24 zł

*Kielbasa smażona z cebulką, pomidor, ogórek zielony,
dwa rodzaje dżemu, miód, masło, pieczywo, kawa lub herbata do wyboru*

Frühstück mit Wurst

*Gebratene Wurst mit Zwiebel, Tomate, Gurke, zwei Sorten von Konfitüren, Honig, Butter Backwaren,
Kaffee /Tee zur Auswahl*

PRZYSTAWKI CIEPŁE

Warme Vorspeisen

1. PIECZARKI PANIEROWANE 19zł
podawane z dipem czosnkowym
Panierte Champignons
2. PALUSZKI KRABOWE 18 zł
na zielonej sałacie
Surimi auf grünen Salat
3. CAMEMBERT PANIEROWANY NA CHRUPKO 19zł
serwowany na sałacie z żurawiną
*Panierter, knuspriger Camembert
serviert mit Salat und Moosbeeren*

PRZYSTAWKI ZIMNE

Kalte Vorspeisen

1. BEFSZTYK Tatarski 28 zł
siekana polędwica wołowa na surowo z żółtkiem i dodatkami
*Beefsteak nach tatrischer Art
Gehacktes, rohes Rindfleisch Lende mit Eigelb und Beilage*
2. ŚLEDŹ PO STAROPOLSKU na dwa sposoby 19 zł
śledź w oleju z cebulką
śledź w śmietanie z cebulą i jabłkiem
*Hering auf altpolnische Art zubereitet nach zwei Möglichkeiten
Hering mit Speiseöl und Zwiebel
Hering mit Sahne, Zwiebel und Apfel*

ZUPY

Suppen

1. **ROSÓŁ Z MAKARONEM**
Fleischbrühe mit Nudeln 12 zł
2. **ŻUREK KRÓLEWSKI z jajkiem i kielbasą**
Königliche Sauerteigsuppe mit Ei und Wurst 14 zł
3. **ŻUREK KRÓLEWSKI z jajkiem i kielbasą w chlebie**
Königliche Sauerteigsuppe mit Ei und Wurst serviert im Brot 16 zł
4. **KWAŚNICA (dostępna od listopada do marca)**
Kwaschnitza- polnische Regionalspezialität, eine Suppe mit Sauerkraut als Basis 16 zł
5. **FLACZKI WOŁOWE NA ROSOLE**
Rindfleisch Kaldaunen (Rindfleisch Kutteln) in Brühe 17 zł
6. **GÓRALSKA ZUPA GULASZOWA**
Bergsuppe a'la Gulasch 19 zł
7. **BARSCZ Z KROKIETEM**
Rote-Bete- Suppe mit Krokette 18 zł
8. **BARSCZ CZYSTY**
Klare Rote – Bete - Suppe 10 zł

MIĘSA Z WIEPRZOWINY
Speisen mit Schweinefleisch

1. **KOTLET SCHABOWY PANIEROWANY** 31 zł
podawany z ziemniaczkami gotowanymi oraz kapustą białą zasmażaną

Schweineschnitzel
serviert mit kleinen Kartoffeln und gebratenen Weißkohl

2. **KOTLET SCHABOWY XXL** 37 zł
podawany z ziemniaczkami gotowanymi oraz białą kapustą zasmażaną

Angebot für Feinschmecker - Schweineschnitzel XXI
serviert mit kleinen Kartoffeln und gebratenen Weißkohl

3. **DOMOWA PIECZEŃ** 39 zł
polana sosem pieczeniowym, podawana
z ziemniaczkami gotowanymi i zestawem surówek

Braten "Wie zu Hause"
mit Bratensoße gegossen, serviert mit kleinen Kartoffeln und Rohkostsalat

4. **DZIDA TATARA** 48 zł
polędwiczki wieprzowe owijane aromatycznym boczkiem,
podawane z ziemniaczkami opiekanyymi oraz zestawem surówek

"Tatarischer Speer"
Schweinelende umgehüllt mit aromatischen Speck
serviert mit Salzkartoffeln und Rohkostsalat

5. **POŁĘDWICZKI GAJOWEGO** 49 zł
polędwiczki w sosie pieczarkowym
podawane z ziemniaczkami gotowanymi i zestawem surówek

Hegelmeister und seine Lendespeise
Lende in Champignonsoße mit Salzkartoffeln und Rohkostsalat

6. **SZNYCEL WIEJSKI Z PIECZARKAMI I MOZZARELLA** 45 zł
podawany z ziemniaczkami opiekanyymi i zestawem surówek

Bäuerlicher Schnitzel mit Champignons und Mozzarella
serviert mit gebratenen Kartoffeln und Rohkostsalat

MIĘSA Z DROBIU
Speisen mit Geflügelfleisch

1. **KOTLET DE VOLAILLE** 38 zł
podawany z frytkami i zestawem surówek

Kotelett de Volaille
serviert mit gekochten, kleinen Kartoffeln und Rohkostsalat

2. **KURCZAK PANIEROWANY** 35 zł
podawany z ziemniaczkami gotowanymi i zestawem surówek

Paniertes Hähnchen
serviert mit Salzkartoffeln und Rohkostsalat

3. **FILET Z KURCZAKA PO HAWAJSKU** 38 zł
*filet z kurczaka zapiekany z plastrem ananasa i mozzarellą,
podawany z ziemniaczkami opiekany i zestawem surówek*

Hawaiian Hähnchenfilet
*Überbackenes mit Ananas und Mozzarella Scheiben Hähnchenfilet,
serviert mit gebratenen Kartoffeln und Rohkostsalat*

4. **NUGETSY Z KURCZAKA** 28 zł
w zestawie z frytkami

Hähnchen Nuggets
serviert mit Pommes Frites

5. **MEDALIONY W SOSIE KURKOWYM** 39 zł
podawane z kopytkami opiekany i zestawem surówek

Medaillons in Pfifferlingsoße
serviert mit gebratenen Kartoffelklößen und Rohkostsalat

MIESA Z WOŁOWINY
Speisen mit Rindfleisch

1. **ROLADA WOŁOWA Z FARSZEM TRADYCYJNYM** 46 zł
podawana z kluskami śląskimi i modrą kapustą

Rindfleischrouladen mit traditioneller Füllung
serviert mit schlesischen Klößen und Rotkohl

DANIA PÓŁMIESNE

Speisen, wo Fleisch nicht die Hauptrolle spielt

1. **PLACEK PO ZBÓJNICKU** (nie podajemy w niedzielę) 32 zł

Kartoffelpuffer mit Soße und Fleisch

2. **PIEROGI Z MIESEM I OKRASA** (cebula, boczek) 27 zł
z wody lub opiekane

Piroggen mit Fleisch mit Fett und Zwiebel, gekocht oder gebraten

3. **MISA PIEROGÓW** 29 zł

trzy rodzaje pierogów po trzy sztuki, serwowane z wody
lub opiekane, polane cebulką smażoną i boczkiem

Große Schüssel mit Piroggen
drei Sorten von Piroggen, von jeder Sorte drei St,
serviert gekocht oder gebraten, mit Speck und Zwiebel

4. **WĄTRÓBKA BALTAZARA** 28 zł

drobiowa wątróbka z cebulką, podawana z ziemniaczkami
gotowanymi i surówką z kiszonej kapusty

Baltasar'sleber
Hühnerleber mit Zwiebel, serviert mit gekochten Kartoffeln und Sauerkraut-Rohkost

SALATKI JAKO SAMODZIELNE DANIA

Salat als selbstständige Speise

1. **SALATKA CEZARA** 34 zł
sałata lodowa, pomidor, ogórek zielony, cebula czerwona,
grillowany kurczak w miodzie, sos vinegrette

Cesar Salat
Eisbergsalat, Tomate, Gurke, rote Zwiebel, gegrilltes Hähnchen mit Honig und Vinaigrette Soße
2. **SALATKA Z GRILLOWANYM ŁOSOSIEM** 39 zł
sałata lodowa, pomidor, ogórek zielony, cebula czerwona, grillowany łosoś, sos vinegrette

Salat mit gegrillten Lachs
Eisbergsalat, Tomate, Gurke, rote Zwiebel, Oliven, gegrillter Lachs und Vinaigrette Soße
3. **SALATKA GRECKA** 31 zł
sałata lodowa, pomidor, ogórek zielony, cebula czerwona, oliwki, ser feta, sos vinegrette

Griechischer Salat
Eisbergsalat, Tomate, Gurke, Rote Zwiebel,
Oliven, Feta Käse, und Vinaigrette Soße

RYBY (serwowane na wagę)

Speisen mit Fisch (serviert nach Gewicht)

1. **PSTRĄG** z grilla, smażony, lub gotowany 100 g - 14 zł

Forelle gegrillt, gebraten oder gekocht
2. **FILET Z SANDACZA** w sosie pieczarkowo – śmietanowym 100 g - 18 zł

Zanderfilet in Champignons-Sahne Soße
3. **FILET Z SANDACZA** pod beszamelem 100 g - 18 zł

Zanderfilet mit Bèchamel
4. **FILET Z ŁOSOSIA** z grilla smażony lub gotowany 100 g - 19 zł

Lachsfilet gegrillt, gebraten oder gekocht

DANIA JARSKIE
Vegetarische Speisen

1. **PIEROGI RUSKIE Z OKRASA** 25 zł
(cebula, boczek) z wody lub opiekane

Russische Piroggen
Teidtaschen mit einer Füllung aus Quark und Kartoffeln
(polnische Spezialität) mit Fett und Zwiebel, gekocht oder gebratenen

2. **PIEROGI Z KAPUSTA I GRZYBAMI Z OKRASA** 25 zł
z wody lub opiekane

Piroggen mit Kraut und Pilzfüllung gekocht oder gebraten

3. **SER SMAŻONY** podawany z frytkami i dipem czosnkowym 23 zł

Gebratener Käse serviert mit Pommes Frites

DODATKI

Beilagen

1. **KLUSKI ŚLĄSKIE** 10 zł
Schlesische Klößen
2. **ZIEMNIAKI PIECZONE** 8 zł
Gebratene Kartoffeln
3. **ZIEMNIAKI Z WODY** 7 zł
Salzkartoffeln
4. **FRYTKI** 9 zł
Pommes Frites
5. **SOS PIECZENIOWY** 5 zł
Bratensoße
6. **ZESTAW SURÓWEK** 11 zł
Rohkostsalat
7. **KAPUSTA ZASMAŻANA BIAŁA LUB CZERWONA** 9 zł
Angebratener Weiß- oder Rotkohl
8. **PIECZYWO** 5 zł
Backwaren
9. **MAJONEZ, CHRZAN, KETCHUP, MUSZTARDA, MASŁO** 4 zł
Mayonnaise, Meerrettich, Ketchup, Senf, Butter
10. **KOPYTKA Z WODY LUB OPIEKANE** 10 zł
Kartoffelklöße, gekocht oder gebraten
11. **WARZYWA GOTOWANE** 12 zł
Gekochtes Gemüse
12. **MAŚLANKA** 6 zł
Buttermilch
13. **ŚMIETANA** 6 zł
Sahne
14. **OGÓREK KISZONY** 7 zł
Saure Gurke (aus eigenen Anbau)
15. **KAPUSTA KISZONA** 7 zł
Sauerkraut (aus eigenen Anbau)
16. **KLUSKI ŚLĄSKIE PANIEROWANE** 13 zł
Panierte Schlesische Klößen
17. **SOS CZOSNKOWY** 6,50 zł
Knoblauchsoße
18. **GRZANKI** 7 zł
Croutons

DESERY
Nachspeisen

1. GORĄCA SZARLOTKA 17 zł
z galką lodów waniliowych i bitą śmietaną
Heier Apfelkuchen mit Portion Eis und Schlagsahne

2. PUCHAR LODOWY Z BITĄ ŚMIETANĄ 19 zł
Eisschbel mit Schlagsahne

3. LODY PROSTO Z PIECA 23 zł
Eis direkt aus dem Ofen

4. AMBROZJA 21 zł
lody waniliowe z gorcym sosem winiowym,
polew czekoladow i bit mietan

Vanilleeis mit heien Kirschen Sauce,
Schokoladensauce und Schlagsahne

5. DESER SZLACHCICA 21 zł
lody z advocatem, polew czekoladow
i bit mietan

Dessert Edelmann
Anwalt Eis, Schokoladensauce und Schlagsahne

6. DESER KRASNALA 19 zł
3 galki lodów na soczystym musie truskawkowym
z bit mietan i draetkami czekoladowymi

Dessert Dwarf
Drei Kugeln Eis auf einem saftigen Erdbeeren Mousse
mit Schlagsahne und Schokolade Dragees

7. NALEŚNIKI MARCYSI 21 zł
naleniki z serem opiekane na zoto
z polew czekoladow i bit mietan

Marzelina's Pfannkuchen
Pfannkuchen mit Quark, gerstet auf Gold mit Schokoguss

DRINKI
DRINK'S

1. **BLUE LAGOON** 19 zł
(wódka, Blue Curacao, 7up)

BLUE LAGOON (wodka, Blue Curacao, 7up)

2. **CAMPARI** 16 zł
(Campari, sok pomarańczowy)

CAMPARI (Campari, Orangensaft)

3. **GIN Z TONIKIEM** (Gin Lubuski, Tonik) 17 zł

GIN MIT TONIK (Gin Lubuski, Tonik)

4. **MALIBU WOMEN** (Malibu, Grenadina, śmietanka) 19 zł

MALIBU WOMEN (Malibu, Grenadine, Sahne)

5. **MYŚLIWSKI** (Żubrówka, sok jabłkowy) 19 zł

JÄGERDRINK (Zubrowka, Apfelsaft)

6. **PINA COLADA** (Malibu, rum, sok ananasowy, śmietanka) 21 zł

PINA COLADA (Malibu, Rum, Ananassaft, Sahne)

7. **WŚCIEKŁY PIES** 10 zł
(wódka, syrop malinowy, tabasco)

„RASENDE HUND”
(Vodka, Himbeersirup, Tabasco)

8. **KAMIKADZE** 21 zł
(4x 40 ml, wódka, blue curacao, cytryna)

(4x 40 ml, Vodka, Blue curacao, Zitrone)

GRZAŃCE
GLÜHWEIN

WINO GRZANE Z KORZENIAMI

(200 ml) 15 zł

Glühwein mit Gewürze

PIWO GRZANE ŻYWIEC

(300ml) 12 zł

Glühbier

PIWO GRZANE ŻYWIEC

(500ml) 14 zł

Glühbier

MIÓD PITNY GRZANY

(200ml) 21 zł

Warmer Honigwein